6th May 1954]

A.—(*a*) 1950—6.
1951—105.
1952—44.

(*b*) 1950—Nil.
1951—7 (all political sufferers).
1952—1 (political sufferer).
1953—1 (private individual).

Expenditure incurred for the assignment of waste lands and acquisition of private waste lands.

78 *Q.*—SRI A. RATNAM : Will the Hon. the Minister for Land Revenue be pleased to state the amount of money allotted and spent under the following heads in 1952 :—

(1) Assignment of waste land ; and

(2) Acquisition of private waste land.

A.—The information is not available with the Government.

[*Note.*—An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.]

II.—ADJOURNMENT MOTIONS *RE*

(1) HUNGER STRIKE OF WORKERS IN B.M.S. MOTOR SERVICE, COIMBATORE

MR. SPEAKER :—" The hon. Member Sri N. K. Palaniswami has given notice of an adjournment motion to discuss an urgent matter of public importance. It reads as follows :—

' This House stands adjourned to discuss a matter of urgent public importance, viz.,

" the failure of the Government in not intervening in the trade dispute between the workers and the management of B.M.S. Motor Service of Coimbatore which has resulted in hunger strike of two workers for more than 20 days and since they have been forcibly removed by the Police for breaking the struggle of the workers instead of settling the dispute." '

" I wish to know from the hon. Member whether this incident is of recent occurrence and whether there is no other remedy or whether there is no other body wherein remedy could be got.

" இதற்கு வேறு வழியில்லையா, வேறு பரிகாரம் செய்ய முடியாதா ? "

SRI N. K. PALANISAMI :—" கோயமுத்தூர் B.M.S. பஸ் டிரான்ஸ்போர்டிலுள்ள . . ."

MR. SPEAKER :—" Let not the hon. Member go into the details. Let him go into the merits of the question.

" நீங்கள் எதற்காக மறுபடியும் உள்ளே நுழைந்து பேசுகிறீர்கள் ? வேறு சாதகமான வழி கிடையாதா ? அதை தயவு செய்து சொல்லுங்கள்."

SRI N. K. PALANISAMI :—" சர்க்காருக்கும் இதற்கும் உள்ள சம்பந்தத்தைச் சால்லுகிறேன்."

MR. SPEAKER :—" உண்ணுவிரதத்திற்கும் சர்க்காருக்குமுள்ள சம்பந்தமா ?"

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :—" I will also make a statement, Sir, afterwards."

MR. SPEAKER :—" I shall allow the Hon. Minister to do so afterwards."

SRI N. K. PALANISAMI :—" மோட்டார் தொழிலாளிகள் இருவர் கடந்த 22 நாட்களாக ஒருவித காரணமும் இல்லாமல் நிறுத்தப்பட்டதால் உண்ணுவிரதம் இருந்து வருகிருர்கள். இந்த இரண்டு தொழிலாளிகள் உண்ணுவிரதம் இருப்பதற்கும் எங்களுக்கும் என்ன பொறுப்பு என்று சர்க்கார் தலையிட முடியாமல் தள்ளிவிடலாம். சர்க்கார் எந்தவிதமான நடவடிக்கையும் எடுக்காத காரணத்தால்தான் இந்தமாதிரியான நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கிறது. மேலும் இன்னும் பயங்கரமான நிலைமைக்குப் போகக் கூடிய ஒரு நிலைமையும் ஏற்பட்டிருக்கிறது. தொழில், அதாவது இண்டஸ்டிரியல் டிஸ்பியூட் ஆக்ட் 12-வது செக்ஷன் பிரகாரம் முத்துசாமி என்பவரை லேபர் ஆபீசர் எடுத்துக்கொள்ளும்படி சிபார்சு செய்திருந்தும்கூட அன்னுரை மானேஜ்மெண்டார் வேலையில் எடுத்துக் கொள்ளவில்லை அடுத்த படியாக, ஒருவித குற்றமும் செய்யாத சுப்பராயலு என்பவர் மீது வீணுகக் குற்றம் சாட்டப்பட்டு அவர் வேலையிலிருந்து நிறுத்தப்பட்டிருக்கிருர். அவரையும் லேபர் ஆபீஸர் எடுத்துகொள்ளவேண்டுமென்று சொல்லி யிருந்தும் கூட இதுவரை ஒன்றும் செய்யவில்லை. அடுத்தபடியாக, சண்முகம் என்பவர் முதலாளி வரும்போது தூங்கிக்கொண்டிருந்தார் என்ற காரணத்திற்காக வேலையிலிருந்து நீக்கப்பட்டிருக்கிருர். சட்டப் பிரகாரம் ஒரு தரம் தூங்கிலுல் வார்னிங் கொடுக்கவேண்டும் ; இரண்டாம் நடவைத் தூங்கிலுல் சஸ்பெண்டு செய்யவேண்டும் ; மூன்றும் முறையும் தூங்கிலுல் டிஸ்மிஸ் செய்யவேண்டும். ஆனுல் இவர் ஒரு தரம் தூங்கிய குற்றத்திற்காகவே டிஸ்மிஸ் செய்யப்பட்டிருக்கிருர். இதற்குக் காரணம் ஒரு சிலர் தொழிற் சங்கத்தில் இருக்கும் காரணமேயாகும். இவர்கள் மீதெல்லாம் சட்டப்படி ஒரு விதமான குற்றத்தையும் சாட்டி நிரூபிக்க வில்லை. இன்றையதினம் இவர்களெல்லாம் வேலையிலிருந்து நீக்கப்பட் டிருக்கிருர்கள். அதுமட்டுமல்ல. 15 தினங்களுக்கு முன்பு அடையாள வேலை நிறுத்தம் நடந்தது. அதிலே 5 பேர்கள் கைது செய்யப்பட்டிருக்கி ருர்கள் ; இரண்டு பெண்கள் உள்பட. அதற்குப்பிறகு எந்த விதமான . . ."

MR. SPEAKER :—" நீங்கள் சொல்வது சரி. அது எந்த விதத்திலே அர்ஜெண்ட் என்பதை நீங்கள் சொல்லுங்கள். அதற்கு வேறு வழி கிடையாதா ? அதற்கு அசெம்பிளிதான் வேண்டுமா என்பதையும் நீங்கள் சொல்லிவிடுங்கள்."

SRI N. K. PALANISAMI :—" ஐந்து பேர் கைது செய்யப்பட்டிருக்கி ருர்கள். மேலும் இரண்டாம் தேதியன்று எந்தவிதமான காரணமும் இல்லாமல் உண்ணுவிரதம் இருக்கும் இடத்திலே பேசிக்கொண்டிருக்கும் போது உண்ணுவிரதம் இருந்துகொண்டுவரும் முத்துசாமி என்பவரை போலீஸ் அதிகாரிகள் வந்து தூக்கிக்கொண்டு போய் இருக்கிருர்கள். இந்த நடவடிக்கை மட்டுமல்ல. கோயமுத்தூரிலே பஞ்சாலைத் தொழிலாளிகளை எடுத்துக்கொண்டாலும் இம்மாதிரியான பெரிய தகராறுகள் இருக்கிறது. இதையெல்லாம் அனுசரித்து மோட்டார் தொழிலாளர்கள் போராட்டத்திற்கு ஆதரவு தரவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். இதனுல் இதர தொழிலாளர்களும், பொது ஜனங்களும் கஷ்டத்துக்குள்ளாகிருர்கள். ஆகவே இந்த பயங்கரமான அபாய நிலைமையைப் போக்குவதற்காக இதை விவாதத்திற்கு எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளு கிறேன்."

6th May 1954]

MR. SPEAKER :—" The Deputy Leader of the Opposition also wants to say a few words. After he has spoken, I will ask the Hon. Minister to state his position."

SRI M. KALYANASUNDRAM :—" கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த பிரச்னை சம்பந்தமாக தொழில் மந்திரி அவர்களுக்கு நானும் சில தினங்களுக்கு முன்பு ஒரு மெமோராண்டம் கொடுத்திருக்கிறேன். அந்த முறையில் இதுபற்றி நானும் பேச விரும்புகிறேன். இந்த பிரச்னை இன்னும் நிகழ்ந்துகொண்டுதான் இருக்கிறது. மூன்று நான்கு தொழிலாளர்கள் கடந்த 20 தினங்களுக்கு மேலாக உண்ணாவிரதம் இருந்து வருகின்றனர். ஒரு தொழிலாளியின் உயிர் ஊசலாடிக்கொண்டிருக்கிறது. அவரைப் போலீசார் பலவந்தமாக அப்புறப்படுத்திக்கொண்டு ஆஸ்பத்திரிக்கு அழைத்துக்கொண்டுபோய் நிர்ப்பந்தப்படுத்தி சாப்பாடு கொடுப்பதால் அவருடைய நிலைமை இன்னும் அபாயத்திற்கு இடமாகிறது என்று அறிகிறேன். இதுபற்றி மக்களிடையே பரபரப்பு ஏற்பட்டிருக்கிறது. இதற்கு சர்க்கார் எப்படி பொறுப்பாளி என்று கேட்கலாம்? இது சர்க்காருடைய முக்கியப் பொறுப்பு என்பது என்னுடைய அபிப்பிராயம். தொழிலாளர்கள் பழி வாங்கப்பட்டதும், அவர்கள் வெளியிட்ட அறிக்கையில், சமர்ப்பித்த மெமோராண்டத்தில் தொழில் மந்திரி அவர்கள் இதில் தலையிட வேண்டுமென்று கேட்டனர். ஆனால் தலையிடவில்லை."

MR. SPEAKER :—" அப்படித் தலையிடாவிட்டால் வேறு வழி கிடையாதா ? "

SRI M. KALYANASUNDRAM :—" லேபர் மந்திரி கன்சிலியேஷன் செய்யவேண்டும். முதலில் லேபர் மந்திரி அவர்கள் கன்சிலியேஷன் செய்யவேண்டுமென்று சொன்ன யோசனையைஜில்லா அதிகாரியும் கலெக்டரும் நிராகரித்து விட்டார்கள். இது சட்ட மார்க்கமாக இல்லாத காரணத்தால் இப்பொழுது இந்த சபையை ஒத்திவைத்து இந்த அவசரமான பிரச்னையை கவனிக்க நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். இன்னும் 10 தினங்களில் நிலைமை மோசமாவதற்கு முன்பு உடனடியாக இந்த சபையை ஒத்திவைத்து விவாதத்திற்கு இடம் கொடுக்குமாறு நான் உங்களைக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்."

* THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :—" Sir, I shall **9 a.m.** not go into the merits of this matter as the hon. Member who sought to move the adjournment motion did. There have been disputes between the management and the union regarding certain action that is reported to have been taken by the management agaist certain workers. The Labour Department has not been keeping quiet over this matter. The department took it up; the Labour Officer enquired, sought to conciliate and sent reports to the Government. On one matter he sent a report after full enquiry and the Government have passed orders. On another matter, the Labour Officer sent a report and the Government have not yet taken action on it. In regard to the third matter, the Labour Officer told me that he had posted it for enquiry on 28th of April. I had a communication from the President of the Labour Union to the effect that there was some hunger-strike and that he would like to discuss the matter with me. I asked him to meet me at Coimbatore on the 25th of last month. The President of the Labour Union met me and had a discussion. The Labour Officer and the hon. Member who sought to move the adjournment motion were also present at the discussion. I met them thrice on

the 25th. Again on the 26th morning before my departure, I discussed the matter with the hon. Member. At the outset, I told them that hunger-strike was not a recognized trade union method. There are veteran trade union leaders here and I am sure they will admit that hunger-strike is not a recognized trade union method. I was told that a previous Labour Officer had submitted a report over which the Government had taken action and that another matter was still pending. I told the President of the Union and the hon. Member that, although the previous Labour Officer had sent his report, I would ask the present Labour Officer to look into the matter, and that about the third matter, the Government would go into it after the Labour Officer enquired and sent his report. If still the union was not satisfied, I told him, I would dismiss the matter with the hon. Member who is taking so much interest in the union and that we could see whether any of the matters could be referred for adjudication. I told them that this hunger-strike must be stopped and that no conciliation could be successfully carried out with this hunger-strike hanging over them. When I was discussing, the Labour Officer showed me a leaflet issued by the Labour Union or by some people on behalf of the union in which it was stated that some more people would undertake hunger-strike opposite to the office of the Labour Officer. I told them that this kind of thing would not be permitted by the Government. The hon. Member who sought to move the motion wanted me to announce my decision. The hon. Deputy Leader of the Opposition said that I did not mediate. I cannot straightway act as a Conciliation or Labour Officer. There is the labour machinery for that. The Labour Officer was there and I asked him to take all possible steps. I could not meet the management. I assured these people that all possible steps would be taken by the Government. The President of the Union and the hon. Member told me that they would try to persuade those who were on hunger-strike to stop the hunger-strike. Then they came and told me that they were not able to persuade those on hunger-strike. I told them that hunger-strike was not a recognized trade union method and that they must be able to stop it. The hunger-strike was started on 14th April 1954. We are always ready to take all possible steps for conciliation if the management has done anything wrong to the workers. In these circumstances I oppose the adjournment motion."

Sri M. KALYANASUNDRAM :—" April மாதம் 14-ம் தேதியிலிருந்து இன்று வரை உண்ணாவிரதம் நடந்துகொண்டு வருகிறது. கனம் மந்திரி அவர்கள் பேசியதிலிருந்து அனேகமாக நான் சொன்ன குற்றச்சாட்டை அவர்கள் ஒப்புக்கொண்டுவிட்டார்கள் என்றே எனக்குத் தோன்றுகிறது. பேச்சு வார்த்தை நடத்தியபொழுது, தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதிகள் கடந்த கால நடவடிக்கைகளை உடனே தவிர்க்கவேண்டுமென்று கேட்டதே கிடையாது. அவர்கள் கேட்டதெல்லாம், இனியாவது பழிவாங்கப் போவதில்லை என்று அரசாங்கம் உத்தரவாதம் கொடுத்தால் உண்ணாவிரதத்தை வாபஸ் வாங்கச்செய்யலாம் என்பதே. கனம் மந்திரி அவர்கள் எந்த மனோபாவத்தோடு முதலில் உண்ணாவிரதத்தை வாபஸ் பெற்றால்தான் மற்ற விஷயங்கள் பேசப்படும் என்று சொன்னார்களென்பது தெரியவில்லை. அதோடு கூட 28-ம் தேதி நடைபெற இருந்த பேச்சு வார்த்தை என்

6th May 1954] [Sri M. Kalyanasundram]

நடக்கவில்லை என்பதற்குக் காரணம் இப்பொழுதும் சொல்லப்படவில்லை. ஜில்லா கலெக்டர் குறுக்கிட்டு இந்த பேச்சு வார்த்தை நடத்தக்கூடாது என்று தடை செய்திருக்கிறார். கனம் மந்திரி அவர்களுடைய ஆதரவு இல்லாமல் இது நடந்திருக்க முடியுமா ? மேலும் பத்துப்பேர்களுக்கு நோட்டீஸ் கொடுத்திருக்கிறார்கள். இனியாவது பழிவாங்கப்போவதில்லை என்று கனம் மந்திரி அவர்கள் உத்தரவாதம் கொடுத்தால் மேற்கொண்டு உண்ணாவிரதத்தை நிறுத்த யோசனை கூறலாம். முதல் முதலாக லேபர் **portfolio**-வை எடுத்துக்கொண்டிருக்கும் கனம் மந்திரி அவர்கள் இச் சமயத்தில் தொழில் அமைதி நிலவ உதவி செய்யவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.''

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :—'' Sir, either the leaders have given wrong advice or the workers have wrongly taken to hunger-strike on their own initiative.''

SRI M. KALYANASUNDRAM :—'' I object to this remark.''

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :—'' What is there to object to this statement, Sir? The Deputy Leader of the Opposition is not the leader of the union. I am talking about the wrong advice that might have been given by the leaders of the union about resort to hunger-strike. Hunger-strike is not a recognized trade union method.''

SRI N.K. PALANISAMI :—'' On a point of order, Sir, உண்ணாவிரதம் இருக்கக்கூடாது என்று கனம் மந்திரி அவர்கள் சொல்லுகிறார்கள். உண்ணாவிரதம் இருக்கக்கூடாது என்று ஏதாவது தடைச் சட்டம் போட்டிருக்கிறார்களா என்று சர்க்காரைக் கேட்கிறேன்.''

MR. SPEAKER :—'' The hon. Member is going into the merits of the question.''

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :—'' I do maintain that hunger-strike is not a recognized trade union method. I told them that, when this hunger-strike was on, no conciliation could be successfully carried out. That was perhaps the reason why the Labour Officer could not proceed with conciliation.

'' Regarding possible victimization and all that, there is no question of my giving any undertaking. I told the hon. Member very clearly more than once that we would go into the question and take all possible steps. I told him that, if the hunger-strike were stopped, and if the report of the conciliation posted for hearing on the 28th April were received, the hon. Member could discuss with me on 5th May, when he would be in Madras for attending the Assembly meeting, whether the report was satisfactory or not and that the Government would take all possible steps to prevent victimization of workers.''

(Sri M. Kalyanasundram rose in his seat.)

MR. SPEAKER :—'' I am not going to allow a debate.''

SRI M. KALYANASUNDARAM :—'' I have no desire to enter into a debate. I wish to speak on what has arisen from the speech of the Hon. Minister. He has not given any assurance. Throughout his speech he was obsessed by the fact that hunger-strike is not

a recognized trade union method. Hunger-strike is a recognized method in the trade union struggle and there is no law prohibiting the adoption of hunger-strike in carrying on the trade union struggle. I request the Hon. Minister not to be obsessed by this. I want the Hon. Minister to give an assurance that future victimization of workers will be prevented.''

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :—'' I cannot accept that hunger-strike is a recognized trade union method. There is no question of my giving any assurance. I have more than once told the hon. Member in Coimbatore that the Government would take all possible steps. I would put it to this House and the leaders that they should not stand on a false sense of prestige and make victims of these poor people by goading them to go on hunger-strike.''

MR. SPEAKER :—'' I have heard both sides. I am ruling the motion out of order for many reasons. Firstly, no *prima facie* case has been made out that it is urgent, secondly the points mentioned in the motion are in dispute and thirdly there are other ways by which the grievance could be redressed. So I rule the motion out of order.''

III.—MISREPORTING OF THE PROCEEDINGS OF THE HOUSE IN THE *SWADESAMITRAN*.

9–10 a.m. SRI M. KALYANASUNDRAM :—'' சபாநாயகர் அவர்களே, நேற்றையதினம் நடந்த சபை நடவடிக்கைகளைப்பற்றி தவறான செய்திகளை சில பத்திரிகைகள் பிரசுரித்திருக்கின்றன. அதைத் திருத்தவேண்டியது அவசியம் என நான் கருதுகிறேன். புதிய மந்திரி சபை வந்ததுபற்றி பாராட்டுவதைக் குறித்து நான் நேற்று தங்களிடம் Chamber-ல் அனுமதி கோரியதாக சில பத்திரிகைகளில், குறிப்பாக சுதேசமித்திரனில், ஒரு செய்தி வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது.''

MR. SPEAKER :—'' கனம் அங்கத்தினர் அந்தமாதிரி என்னிடம் அனுமதி கோரவில்லை.''

SRI M. KALYANASUNDRAM :—'' நான் அந்தமாதிரி அனுமதி கோரவுமில்லை, அப்படி நான் அனுமதி கோரியதாக தாங்களும் இந்த சபையில் அறிவிக்கவுமில்லை. அப்படியிருக்க சுதேசமித்திரனில் தவறான செய்தி வெளிவந்திருக்கிறது. புதிய மந்திரி சபையை பாராட்டுவதற்கு நான் அனுமதி கோரவில்லை. நான் கேட்டது என்னவென்றால், புதிய மந்திரி சபை ஏற்பட்டிருப்பதால் சர்க்காரின் கொள்கைகளில் ஏதாவது மாறுதல் உண்டா என்று கனம் முதல் மந்திரியோ அல்லது சர்க்கார் கட்சித் தலைவரோ அறிவிக்கவேண்டுமென்பதே. அதே முறையில்தான் தாங்களும் சொல்லியிருக்கிறீர்கள். சம்பந்தப்பட்ட பத்திரிகைகள் இத் தவறான செய்தியை திருத்துவதற்கு ஏற்பாடு செய்யவேண்டுமென்று நான் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.''

MR. SPEAKER :—'' It is a fact that the hon. the Deputy Leader of the Opposition did not ask me for permission to congratulate the Chief Minister. It was the hon. Member Raja Muthiah Chettiar of Chettinad that sent me a chit during question time and asked me for permission to congratulate the Chief Minister. Even in his case, in spite of the fact that he sent me that chit during